

爱国主义教育指导下的跨文化交流情境模拟

张袁媛 李小娜 文均

宜宾学院

DOI:10.12238/mef.v5i6.5583

[摘要] 在当前复杂的多元化国际形势下,大学生经常处在各种跨文化交流情境中。目前国内高校开展的爱国主义教育大多集中在学生日常思想教育、课程思政方面,很少渗透在跨文化交流中,这方面的研究也比较少。文章通过分析爱国主义对大学生跨文化交流情境模拟的指导意义,提出了爱国主义教育指导下跨文化交流情境模拟的策略和方法,深化了大学生在跨文化交流中的爱国意识,提高了学生跨文化交流能力。

[关键词] 爱国主义教育;辅导员;跨文化交流;情境模拟

中图分类号: G641

文献标识码: A

Simulation of Cross-cultural Communication Situations under the Guidance of Patriotism Education

ZHANG Yuanyuan, LI Xiaona, WEN Jun

Yibin University

[Abstract] Under the current complex and diversified international situation, college students are often in various cross-cultural communication situations. At present, the patriotism education carried out by domestic colleges and universities mostly focuses on students' daily ideological education and curriculum ideological and political education, rarely permeates in cross-cultural communication, and there is less research in this area. By analyzing the guiding significance of patriotism to the simulation of college students' cross-cultural communication situations, this paper puts forward strategies and methods for the simulation of cross-cultural communication situations under the guidance of patriotism education, which deepens college students' patriotic awareness in cross-cultural communication, and improves students' cross-cultural communication ability.

[Key words] patriotism education; counselors; cross-cultural communication; situational simulation

引言

人无精神不立,国无精神不强。爱国主义是中华民族的民族心、民族魂,是中华民族最重要的精神财富,是中国人民和中华民族维护民族独立和民族尊严的强大精神动力。跨文化交流必须以爱国主义教育为根本支撑,才能保证大学生在跨文化交流中具有正确的意识态度。跨文化交流情境模拟是外语教师在课堂上带领学生感受异国文化、学习外语的常用方法,也是在跨文化交流中实施爱国主义教育的良好途径,是帮助大学生端正跨文化交流态度、深化意识、提高跨文化交流能力的有效手段。目前,国内高校开展的爱国主义教育很少渗透在跨文化交流中,有关爱国主义教育和跨文化交流情景模拟的研究也甚少。因此研究如何在爱国主义教育指导下开展跨文化交流情境模拟是亟待探索的课题。

1 跨文化交流情境模拟

为学生创设跨文化交流的体验,让学生切身感悟跨文化情

境,即跨文化交流情境模拟。现实的跨文化交流情境是客观的、不具有引导性,而跨文化交流情境模拟是可操控的、具有教育引导性。创设模拟跨文化交往的各种情境,综合运用各种教育方法来引导和启发大学生自我认识、反思、自我判断、选择,能训练大学生自主的跨文化交流意识和跨文化交流能力。对跨文化交流情境的熟悉把握是大学生能合理应对跨文化冲突的关键。跨文化交际也是需要练习的。当学生经常处于跨文化交流的情境中时,能潜移默化地掌握专业词汇、交际用语,学会控制情绪,理性表达,化解冲突。

2 爱国主义教育对大学生跨文化交流情境模拟的指导意义

党的十八大以来,以习近平总书记为核心的党中央高度重视爱国主义教育,固本培元、凝心铸魂,作出一系列重要部署,推动爱国主义教育。新时代加强爱国主义教育,对于振奋民族精神、凝聚全民族力量,夺取新时代中国特色社会主义主

义的伟大胜利,实现中华民族伟大复兴的中国梦,具有重大而深远的意义。

2.1 爱国主义教育对大学生跨文化交流的深远意义

有目的、有计划地对大学生施加爱国主义思想影响,激发学生的爱国情感,增强爱国意识,引导正确的爱国行为即为爱国主义教育。针对培养学生跨文化交流能力而开展的爱国主义教育非常必要,可使学生在面对各类跨文化冲突时,坚定文化自信,坚守个人立场。在国际化背景下,新时代的大学生常处于跨文化交往情景中,面临许多跨文化交流的现实问题,如2020年初新冠肺炎疫情暴发时,众多外媒恶意称新冠病毒为“中国病毒”,蓄意栽赃嫁祸中国,导致很多中国留学生在国外被排挤、歧视,由此引发了较大的跨文化冲突。有的中国留学生感到愤慨,直抒胸臆,为国发声,力争还祖国一个清白;而有的中国留学生却被洗脑动摇,也称新冠病毒为“中国病毒”,自觉得低人一等,甚至在国外为此事而发表道歉。大学生的思想正处于被塑造的关键时期,很容易被西方势力洗脑。如何才能让学生在跨文化交流中,特别是在面对这类不怀好意的跨文化冲突时保持思想正确、政治立场坚定?只有在学生具备正确的思想态度、强烈的爱国意识时,才能自觉保持立场坚定,不被西方势力洗脑。爱国主义教育能够使学生思想端正、意志坚定,因此在跨文化交流中深入开展爱国主义教育,强化跨文化交流意识,具有重要意义。

2.2 在跨文化交流情境模拟中实施爱国教育的现实意义

跨文化交流情境模拟不仅能提高大学生的跨文化交流能力,在结合爱国主义教育和中华民族文化教育后,更能培养大学生在跨文化交流中的爱国意识、对民族文化的自觉力和反思力,以及对他文化的理解力和分辨力。跨文化交流情境模拟结合爱国主义教育更能培养大学生在跨文化冲突中的协调力和理性表达力,使学生遇到西方中心主义、文化霸权等原因引发的跨文化冲突时,能够有理有节地表达自我,为国发声,维护祖国的根本利益,守住正确的政治站位和立场,合理地应对跨文化冲突。

3 爱国主义教育指导下的跨文化交流情境模拟策略

3.1 在跨文化交流情境模拟中实施爱国教育的主体

在跨文化交流中实施爱国教育的第一主体是辅导员。在高校中,辅导员是端正学生思想态度的引导者,是开展爱国主义教育的一线工作者,更具备责任、义务与条件地针对培养学生跨文化能力去开展爱国主义教育。教育学生无论是在何种跨文化场域中都要对中国有深刻的政治认同、思想认同、文化认同与情感认同,坚定四个自信,自觉抵制西方不良文化与价值观的渗透;教育学生特别是在涉及误解或者曲解中国的跨文化冲突中,应守住自己的立场,明白自身的担当,选择恰当的方式方法,勇敢地为中国和中国人民发声,指出西方对中国的错误认识,还原事实真相,合理地应对跨文化冲突。

在跨文化交流中实施爱国教育的第二主体是外语专任教师。外语教师较为全面地了解中国和他国的民族文化、风俗习

惯,通过挖掘中国传统民族文化符号,经过差异对比能够深入培养学生的民族文化精神和爱国主义精神。此外,外语教师还能培养学生在跨文化冲突中的协调力、语言表达力等跨文化交流能力,帮助学生具备应对跨文化冲突的基本能力,使学生遇到文化冲突时能有理有节地表达自我观点,化解冲突。

3.2 在跨文化交流情境模拟中实施爱国教育的切入点

影响跨文化交流能力的重要因素是与他文化交流的意识目的、态度立场和能力。在跨文化交流中,辅导员需要联合外语专任教师从学生的意识、立场和能力三个方面入手,深入开展爱国主义教育。

在意识目的方面,辅导员和外语专任教师应采取措施培养大学生在跨文化交流的爱国意识和以我文化为主的意识。开展爱国主义教育时应端正学生思想态度,强化学生政治站位,使学生明确跨文化交流的目的是宣传中华民族优秀传统文化。在跨文化交流中应“以我为主”,再吸收他文化长处,促进中华民族文化和社会主义文化的繁荣发展。

在态度立场方面,辅导员和外语专任教师要培养学生尊重包容的跨文化交流态度以及和而不同的跨文化交流立场。他文化表现方式不一,具有不同的价值观念、民族心理和思维模式。在爱国教育、民族文化教育和跨文化情境模拟时,教师要引导大学生在跨文化交际中尊重和包容他文化,但同时也不能放弃在文化上的选择权和自主权,不能任凭民族文化被他文化所吞并、同化。

在能力方面,辅导员和外语专任教师不仅要联合培养大学生在跨文化交流中对民族文化的自觉力和反思力,还要培养大学生对他文化的理解力和分辨力。前者能使洞悉中华民族优秀传统文化的精华、历史局限、价值缺陷,在跨文化交流中保持清醒的民族自觉;后者能使了解、认知他文化的历史脉络、民族心理、民族思维方式和价值观念,分辨他文化产品中的资产阶级意识形态和文化糟粕。

4 爱国主义教育指导下的跨文化交流情境模拟方法

4.1 做好前期爱国教育,夯实跨文化交流基础

持续开展爱国主义教育,强化跨文化交流的意识目的。跨文化交流模拟前期,辅导员应做好学生的爱国主义教育和中华民族文化教育,培养大学生在跨文化交流中的爱国意识和以我文化为主的意识。辅导员可通过开设有关爱国主义的主题讲座、主题班会等,对学生进行持续的爱国教育灌输,强化爱国意识。此外,辅导员要联动外语教师,抓住在与国外文化的比较中能凸显中华民族文化特色的元素开展中华民族文化教育。例如,开展民族特色文化符号教育、民族精神教育和社会主义核心价值观教育,深化学生在跨文化交流中的爱国意识和“以我为主”的文化主体意识。

做好中外国情和民族文化教育,坚定跨文化交流的态度立场。跨文化情境模拟前,辅导员和外语专任教师要在日常工作、教学中开展各国国情教育和民族文化教育,让学生了解中国和

他国的文化、思维模式、价值观念、风俗习惯、社会制度等。大学生既要学习理解、尊重和包容多样的他文化,又要学会自觉地鉴别、比较、分析和批判他文化,使学生能客观地看待他国文化,提高自身文化意识的敏感度,端正大学生尊重包容的跨文化交流态度,树立和而不同的跨文化交流立场。

4.2 撰写情境剧本,提升学生跨文化表达能力

在模拟跨文化交流情境前,辅导员和外语专任教师应结合实际给出主题,请学生分小组完成情境模拟的外语剧本,外语老师修订指正。在这个过程中,辅导员、外语教师应把握好情景模拟剧本的可行性,把控好思想意识形态,评估跨文化冲突的应对方式是否合理。学生在撰写情境剧本过程中,也能掌握专业用语和表达,使外语水平得到提高。

4.3 脱稿模拟,沉浸式实战体验

脱稿模拟、实战体验,不仅能让学生掌握较为专业的跨文化交流词汇,提高学生跨文化表达能力,还能提升学生的跨文化适应能力。在跨文化情境中,学生能够体验到交流双方的情绪态度,并依据对方的特点随时调整交际方式,要增强跨文化交际中的灵活性,从而有效地避免文化冲突的发生。

在跨文化冲突实战中,辅导员和教师不仅要特别注意训练大学生对我文化的自觉性、反思力,对他文化的理解力和分辨力,培养学生清醒的文化自觉力和对资本主义意识形态的分辨力,还要训练大学生在跨文化冲突中的协调力和理性表达力,教导学生遇到文化冲突时如何能有理有节地表达自我主张。

在进行跨文化交往过程中,不同的价值观念和思维模式容易使人们对同一问题的看法不同,从而引发跨文化冲突。如西方反动势力和部分西方国家对“新冠肺炎病毒”等事件的歪曲看法等都造成了文化冲突事件。对待这一类冲突,辅导员要模拟设置相应主题的跨文化交流情境,在跨文化交流情境模拟中教导学生应该坚决理性地表达自己的态度立场,还原真相,为国发声,既要宣传中国的政治文化主张,反分裂,反干涉,坚决维护国家主权和领土完整,维护祖国的根本利益,还要宣传中国人民对该事件的普遍认识,消除外国对中国的误解,赢得国际社会对中国的理解和支持。此外,还应引导大学生有理有节地表达爱国热情和爱国主张。学生在实战时,辅导员和外语老师要在旁观察,实时记录,在实战后将发现的问题及建议反馈给学生,启发学生思考,寻找解决办法,并总结经验教训,提高学生的跨文化交流能力。

5 结语

开展跨文化交流情境模拟前,辅导员和外语专任教师需要收集准备跨文化冲突案例的外语剧本及民族文化特色符号样本,以供学生编写跨文化交流模拟剧本的需要。但目前国内有关爱国主义教育和跨文化交流情境模拟相结合的研究较少,跨文化冲突案例的外语剧本不足,用以开展爱国主义的民族文化特色符号的资源挖掘不够,导致案例样本资源库匮乏,未来需要建设专门的跨文化交流资源库。此外,爱国主义指导下的跨文化交流情境模拟对辅导员和外语专任教师提出了较高的要求,外语教师不仅要有较高的跨文化情境表达能力,还需要较强的跨文化交流理解力、适应力等,知道如何正确地应对跨文化冲突。特别是由西方中心主义、霸权主义等原因引发的文化冲突。在实施前,学校应组织开展培训,提升辅导员和外语专任教师的相关能力。但目前大多学校缺乏专业培训师资与平台,难以提升外语专任教师的相关能力,这也成为未来亟待解决的问题。

基金项目:

宜宾学院“三全育人”院级综合改革专项研究课题:国际化背景下辅导员以“三全育人”为指导在学生跨文化能力培养中深植爱国主义教育的研究(编号:405-2021SQYRKT03)。

【参考文献】

- [1]中共中央国务院印发新时代爱国主义教育实施纲要[N].人民日报,2019-11-13(06).
- [2]刘莉,游运珍.在爱国主义教育中培养学生跨文化交往力[J].思想理论教育,2012(21):43-47.
- [3]胡冰,刘景慧,张瑾.跨文化交际中的文化休克及化解策略[J].河北学刊,2013,33(5):247-249.
- [4]王丽华.跨文化交际中的文化冲突研究——基于汉语国际教育案例的分析[D].辽宁大学,2017.
- [5]于晶.跨文化交际教学中大学生文化自信的培养[J].学园,2020,13(33):7-8.

作者简介:

张袁媛(1990-),女,汉族,重庆人,助教,硕士,研究方向:德语教学、跨文化交流。

李小娜(1994-),女,汉族,河北唐山人,助教,硕士,研究方向:思想政治。

文均(1990-),女,汉族,重庆人,助教,硕士,研究方向:思想政治。